



# ST. JOHN BOSCO - ST. JAMES PARISH

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)  
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 773-237-1474 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Maria Auxilium Christianorum

## SALESIANS OF DON BOSCO

May 25, 2025

Follow us



St. John Bosco-  
St. James Parish  
Chicago

Visit our  
Website at:

[sjbchicago.org](http://sjbchicago.org)



[salesianschicago](https://www.instagram.com/salesianschicago)



To learn more  
about the  
Salesians of  
Don Bosco visit..

[Salesians.org](http://Salesians.org)  
or  
[Sdb.org](http://Sdb.org)



### 6TH SUNDAY OF EASTER

"Peace I leave with you; my peace I give to you."  
- Jn 14:27a

# A MESSAGE FROM THE PASTOR, FR. MIGUEL

Dear sisters and brothers in Christ,

Do you remember when you took your First Communion? Were you nervous, excited? That was a very special day, for the first time you received the Body and Blood of Christ! Remember, every time we receive Holy Communion, we receive the Most Holy Body and Blood of Jesus Our Lord. The words of consecration during mass are:

**“TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT, FOR THIS IS MY BODY, WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU...”**

**TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT, FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD, THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT, WHICH WILL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY FOR THE FORGIVENESS OF SINS. DO THIS IN MEMORY OF ME.”**

When the priest proclaims these words during mass, the bread and wine turn into the Body and Blood of Our Lord. It is not a sign; it is the Real Presence of Our Lord in the form of bread and wine. This week we congratulate our kids who took First Communion. We pray that this Holy Communion be the First of many during their life. That they and all of us find refuge in the Most Holy Sacrament of the Altar.

Queridas hermanas y hermanos en Cristo,

¿Recuerdas cuando hiciste tu Primera Comunión? ¿Estabas nervioso, emocionado? ¡Ese fue un día muy especial, por primera vez recibiste el Cuerpo y la Sangre de Cristo! Recuerden, cada vez que recibimos la Santa Comunión, recibimos el Santísimo Cuerpo y Sangre de Jesús Nuestro Señor. Las palabras de la consagración durante la misa son:

**“TOMEN Y COMAN TODOS DE ÉL, PORQUE ÉSTO ES MI CUERPO QUE SERÁ ENTREGADO POR USTEDES.**

**TOMEN Y BEBAN TODOS DE ÉL, PORQUE ÉSTE ES EL CÁLIZ DE MI SANGRE, SANGRE DE LA ALIANZA NUEVA Y ETERNA, QUE SERÁ DERRAMADA POR USTEDES Y POR MUCHOS PARA EL PERDÓN DE LOS PECADOS. HAGAN ESTO EN CONMEMORACIÓN MÍA.”**

Cuando el sacerdote proclama estas palabras durante la misa, el pan y el vino se convierten en el verdadero Cuerpo y la Sangre de Nuestro Señor. No es un signo; es la Presencia Real de Nuestro Señor Jesucristo en forma de pan y vino. Esta semana felicitamos a nuestros niños que tomaron la Primera Comunión. Rezamos para que esta Santa Comunión sea la primera de muchas durante su vida. Que ellos y todos nosotros encontremos refugio en el Santísimo Sacramento del Altar.

Drogię Siostry, drodzy Bracia w Chrystusie,

Czy pamiętasz, kiedy przystąpiłaś do Pierwszej Komunii Świętej? Czy byłeś zdenerwowany, podekscytowany? To był naprawdę wyjątkowy dzień, po raz pierwszy przyjąłeś Ciało i Krew Chrystusa! Pamiętajmy, że za każdym razem gdy przyjmujemy Komunię Świętą, przyjmujemy Najświętsze Ciało i Krew Jezusa, naszego Pana. Słowa konsekracji wypowiedziane w czasie Mszy Świętej brzmią:

**„BIERZCIE I JEDZCIE Z TEGO WSZYSTKO, TO JEST CIAŁO MOJE, KTÓRE ZA WAS BĘDZIE WYDANE.**

**BIERZCIE I PIJCIE Z NIEGO WSZYSCY, BO TO JEST KIELICH KRWI MOJEJ, NOWEGO I WIECZNEGO PRZYMIERZA, KTÓRA ZA WAS I ZA WIELU BĘDZIE WYLANA NA ODPUSZCZENIE GRZECHÓW. TO CZYŃCIE NA MOJĄ PAMIĄTKĘ.”**

Kiedy ksiądz wypowiada te słowa w czasie Mszy Świętej, chleb i wino stają się prawdziwym Ciałem i Krwią naszego Pana. To nie jest znak, to rzeczywista obecność naszego Pana Jezusa Chrystusa pod postacią chleba i wina. W tym tygodniu składamy gratulacje naszym dzieciom, które przystąpiły do Pierwszej Komunii Świętej. Modlimy się, aby ta Komunia Święta była pierwszą, z wielu w ich życiu. Niech one i my wszyscy znajdziemy schronienie w Najświętszym Sakramencie Ołtarza.



# Todos están invitados a la Celebración en Honor a Nuestra Señora, Auxiliadora de los Cristianos

All are Invited to the Celebration in Honor of Our Lady, Help of Christians

**25 de mayo de 2025 (domingo)**

2:00p.m. Procesión al aire libre: desde la iglesia San Juan Bosco a la iglesia  
Santiago Apostol, Bendicion y Convivio

Iglesia San Juan Bosco

**Mayo 15—Mayo 23, 2025**

**6:15pm— Español**

Novena a Nuestra Señora Auxiliadora de los Cristianos

**24 de mayo de 2025**

**(Sabado)**

7:00pm Misa Solemne (Bilingüe)

Iglesia de San Juan Bosco

**May 15—May 23, 2025**

Novena to Mary Help of Christians

6:15pm St. John Bosco Church

6:00pm St. James Church

**May 24, 2025 (Sunday)**

2:00PM Outdoor Procession —

from St. John Bosco Church to St. James Church,  
Blessing and Celebration gathering.

**May 24, 2025 (Saturday)**

7:00PM (Bilingual) Solemn Mass- St. John Bosco Church

**Azapraszamy wszystkich do  
świętowania Rodziny Salezjańskiej Uroczystości  
ku czci Matki Bożej Wspomożenia Wiernych**

**kościół św. Jakuba**

**15-23 maja**

6 PM - Nowenna do Maryi Wspomożycielki Wiernych  
(jęz. hiszpański)

**25 maja (niedziela)**

2 PM - procesja maryjna z kościoła  
św. Jana Bosko do św. Jakuba



# St. John Bosco - St. James Parish

## INSCRIPCIONES

PARA NIÑOS DE NUEVO INGRESO DE CATECISMO

2025 - 2026

En el mes de Junio los siguientes días



Lunes a Viernes  
8:30AM -4:30PM



Las registraciones se llevaran a cabo en la oficina de Catecismo 773-836-2413

### DOCUMENTOS indispensables para niños de primer año son:

- Acta de Nacimiento
- Fe de Bautismo
- Certificado de Primera Comunión (Si estudiante ingresa al programa de Confirmación)
- Carta de traspaso si viene de otra Parroquia
- Si hijo/a mí tiene problemas para el aprendizaje lo inscribiré en clases de TUTORIA. si el/ ella tiene un programa de educación individual (IEP por sus siglas en inglés) deberá traer una copia del registro para poder asistir a su hijo/a mejor.

### Colegiatura

\$150.00 por un niño

\$225.00 por dos niños (Aplica solo a Hermanos)

\$300.00 por tres o más niños (Aplica solo a Hermanos)

\$50.00 para niños que ya hicieron su primera comunión y desean continuar en el programa de **PERSEVERANCIA**

(SOLO ACEPTAMOS EFECTIVO O CHEQUES)



**NO SE INSCRIBIRA A QUIEN NO TRAIGA DOCUMENTOS COMPLETOS**

Segundo Año pedimos que su balance del año 2024-2025 este saldado al momento que venga a registrar para su segundo año. Y tendrá que dejar un depósito para la siguiente registración del año 2025-2026



# CAMP DON BOSCO

**5 SEMANAS:**

**16 JUNIO - 18 JULIO 2025**

**9:00 AM - 4:00 PM**

**CUOTA DE:**

**\$25 NO REEMBOLSABLE**

**MATRICULA SEMANAL: \$100**



**SENIOR CAMP!**  
**NIÑOS & NIÑAS,**  
**EDADES 8-14**



**ESCANEE QR**  
**REGISTRARSE**



## **CASA ABIERTA**

**VALDOCCO YOUTH CENTER**  
**2441 N. MENARD AVE**  
**CHICAGO, IL 60639**  
**17, 24, 31 DE MAYO**  
**10:30AM - 1:30PM**

Regístrate en línea por el código QR o  
en persona al Valdocco Youth Center

Horario entre semana:

LUNES-VIERNES 9:00 AM-4:30 PM

**Telefono: Phone: 773-413-7530**

**Sitio web: [sjbchicago.org/camp-don-bosco](http://sjbchicago.org/camp-don-bosco)**



**JUNIOR CAMP!**  
**NIÑOS & NIÑAS,**  
**EDADES 4-7**



Ambiente religioso católico supervisado por sacerdotes salesianos y personal adulto joven: temas divertidos semanales, Santa Misa, lecciones de fe, deportes, juegos, natación, excursiones, robótica LEGO, artes y manualidades, impresión 3D y más...



A portrait of a middle-aged man with dark, wavy hair, wearing a dark suit jacket over a white shirt. He is looking slightly to the right with a gentle smile. The background is a light blue gradient. To the right of the man, there are stylized musical notes and a treble clef in various colors (pink, orange, blue). A small, white, torn-edge paper tag is visible in the bottom left corner of the image.





## RETIRO DE PRIMERA COMMUNION 2025



**ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES PARISH**  
ASOCIACIÓN DE MARÍA AUXILIADORA  
ADMA



---

**TE INVITA A REZAR EL  
ROSARIO DE LA AURORA  
TODOS LOS SÁBADOS DEL MES DE MAYO  
MAYO 3, 10, 17, 24 Y 31  
A LAS 6:00 AM**

**SAINT JAMES CHURCH  
5730 W FULLERTON AVE.  
CHICAGO, IL 60639**

**"SI QUIERES LAS  
ALAS DEL  
FERVOR, SEA LA  
VIRGEN  
MARÍA TU AMOR.  
UN ALMA  
A ELLA FIEL  
PUEDE AL CIELO  
LLEGAR."  
- DON BOSCO**



**"DESPIERTEN  
LOS CORAZONES.  
PARA ALABAR A  
MARÍA;  
QUE YA VIENE  
LA AURORA.  
DANDO  
PRINCIPIO  
AL DÍA."**

**¡TE ESPERAMOS!**



**LA PARROQUIA DE  
ST. JOHN BOSCO-ST JAMES  
INVITA A TODAS LAS PAREJAS**

**Amar y ser Amados**

**Refuerza tu Matrimonio**

Presentado por Padre Miguel & Diacono Victor



**VIERNES,  
20 de Junio 2025**

DESPUES DE MISA DE 7PM  
( HABRA CUIDADO DE NIÑOS )

**IGLESIA DE ST. JOHN BOSCO  
2250 N. MCVICKER AVE, CHICAGO, IL 60639**

Para mas informacion llamar Elda Garcia 773-425-6814  
Teresa Alanis 773-289-2392



# Weekly Pastoral Activities

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Actividades Pastorales Semanales

Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Celebrate

May  
Crowning



|                                                                   |                                                                                           |                |                     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|
| <b>Saturday</b><br><b>Sábado</b><br><b>Sobota</b><br><b>24</b>    | * Rosario de la Aurora                                                                    | 6:00AM         | SJ Church           |
|                                                                   | * Caridades de Cristo Resucitado                                                          | 8:00AM         | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * First Communion Mass (English)                                                          | 10:00AM        | SJB Church          |
|                                                                   | * Reunión Célula Divina Misericordia                                                      | 10:00PM        | SJB Church Room     |
|                                                                   | * Saturday Youth Oratory / Oratorio Juvenil del sábado                                    | 10AM-2PM       | SJ Valdocco         |
|                                                                   | * Misa de Primera Comunión (Español)                                                      | 1:00PM         | SJB Church          |
|                                                                   | * Jóvenes Adultos RCCH                                                                    | 6PM-9PM        | SJ Rectory Hall     |
|                                                                   | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                                    | 6:00PM         | SJB Church          |
|                                                                   | * Adoración Nocturna                                                                      | 10:00PM        | SJB Church          |
| <b>Sunday</b><br><b>domingo</b><br><b>Niedziela</b><br><b>25</b>  | * Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim                                            | 10AM           | SJ                  |
|                                                                   | * Mary Help of Christians Procession/<br>Procesion de Maria Auxiliadora de los Cristianos | 1:00PM         | SJB-SJ              |
|                                                                   | * Reunion del Equipo de ECOS / ECOS Retreat Team Meeting                                  | 2:30PM         | SJ Valdocco         |
|                                                                   | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                                    | 6:00PM         | SJB                 |
| <b>Monday</b><br><b>lunes</b><br><b>Poniedziałek</b><br><b>26</b> | * PARISH OFFICE CLOSED / OFICINA PARRQUIAL ESTARA CERRADA                                 |                | SJB-SJ              |
|                                                                   | * Rosary in Spanish / Rosario en español                                                  | 6:00PM         | SJB Church          |
|                                                                   | * Reunión de Agrupación Esposas Cristianas (Estrella de la Mañana)                        | 9:30AM-11:30AM | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * Clases de Biblia                                                                        | 7PM-9PM        | SJ Formation Center |
|                                                                   | * Circulo de Oración Renovación Carismática –SJ                                           | 8PM-9PM        | SJB Church          |
| <b>Tuesday</b><br><b>Martes</b><br><b>wtorek</b><br><b>27</b>     | * Reunión de Agrupación Esposas Cristianas (Maria puerta del cielo)                       | 9AM-11AM       | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                                    | 6:00PM         | SJB Church          |
|                                                                   | * Grupo de Jóvenes Adultos (Los Grises)                                                   | 6:00PM         | SJB Church Balcony  |
|                                                                   | * Ensayo de Coro de Jóvenes de RCCH                                                       | 6PM-8PM        | SJ Rectory Hall     |
|                                                                   | * Circulo de Oración -SJ                                                                  | 7PM-9PM        | SJ Church           |
| <b>Wednesday</b><br><b>Miércoles</b><br><b>Roda</b><br><b>28</b>  | * Reunión de Agrupación Esposas Cristianas (Madre Amable)                                 | 9AM-11AM       | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                                    | 6:00PM         | SJB                 |
|                                                                   | * Altar Server practice, Mass & Formation                                                 | 6:00PM-7:30PM  | SJ Valdocco         |
|                                                                   | * Reunión de Equipo Grupo 34 de Jueves                                                    | 7PM            | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * Reunion de Lideres de la Parroquia                                                      | 7PM            | SJ Rectory Hall     |
|                                                                   | * Reunión de Grupo 34 del domingo 8am y 11am                                              | 8PM            | SJB Savio Center    |
|                                                                   | * Reunión de Lideres de Renovación Carismática                                            | 8PM-9:30PM     | SJB Church Room     |
|                                                                   | * Reunión de Caridades de Cristo Resucitado                                               | 8PM-9PM        | SJB Savio Center    |



# Weekly Pastoral Activities

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Actividades Pastorales Semanales

Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Celebrate

May  
Crowning



|                                                                  |                                                                          |            |                    |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| <b>Thursday</b><br><b>Jueves</b><br><b>Czwartek</b><br><b>29</b> | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                   | 6:00PM     | SJB Church         |
|                                                                  | * Ensayo de Coro de Jóvenes RCCH                                         | 6PM-9PM    | SJ Rectory Hall    |
|                                                                  | * Reunión de Equipo grupo 34                                             | 6PM        | SJB Savio Center   |
|                                                                  | * Reunión de Grupo Los Grises                                            | 6PM-8PM    | SJB Church Balcony |
|                                                                  | * Rosary in Spanish / Rosario en español                                 | 6:30PM     | SJ Church          |
|                                                                  | * Reunión de Alpha Español                                               | 7PM        | SJB Savio Center   |
|                                                                  | * Reunión de Lideres de Grupo Renovación Carismática-SJ                  | 6PM—7:45PM | SJ Rectory Hall    |
|                                                                  | * Adoración para grupos Parroquiales                                     | 7:45PM     | SJB Church         |
| <b>Friday</b><br><b>viernes</b><br><b>piątek</b><br><b>30</b>    | * Reunión de Agrupación Esposas Cristianas (María Madre de Misericordia) | 10AM-12PM  | SJB Savio Center   |
|                                                                  | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                   | 6:00PM     | SJB Church         |
|                                                                  | * SJ- Jóvenes Adultos de RCCH                                            | 7PM-9PM    | SJ Church          |
|                                                                  | * Friday Night Youth-Teen Boys & Girls Ages 13+                          | 7PM-9PM    | SJ Valdocco        |
|                                                                  | * Renovación Carismática Jóvenes –SJ                                     | 7PM-9PM    | SJ Church          |
|                                                                  | * Escuela de la Cruz                                                     | 8PM-9:30PM | SJB Church Room    |
| <b>Saturday</b><br><b>Sábado</b><br><b>Sobota</b><br><b>31</b>   | * Rosario de la Aurora                                                   | 6:00AM     | SJ Church          |
|                                                                  | * Retiro de Grupo Caridades de Cristo Resucitado                         | 8AM-2PM    | SJB Savio Center   |
|                                                                  | * Reunión Célula Divina Misericordia                                     | 10:00PM    | SJB Church Room    |
|                                                                  | * Saturday Youth Oratory / Oratorio Juvenil del sábado                   | 10AM-2PM   | SJ Valdocco        |
|                                                                  | * Jóvenes Adultos RCCH                                                   | 6PM-9PM    | SJ Rectory Hall    |
|                                                                  | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                   | 6:00PM     | SJB Church         |
|                                                                  | * Adoración Nocturna                                                     | 10:00PM    | SJB Church         |
| <b>Sunday</b><br><b>domingo</b><br><b>Niedziela</b><br><b>1</b>  | * Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim                           | 10AM       | SJ                 |
|                                                                  | * Reunion del Equipo de ECOS / ECOS Retreat Team Meeting                 | 2:30PM     | SJ Valdocco        |
|                                                                  | * Rosary in Spanish/Rosario en español                                   | 6:00PM     | SJB                |



## ST. JOHN BOSCO

### Mass Intentions

#### **Saturday, May 24th, 2025**

10:00— First Communion Mass (English)

1:00— Misa de Primera Comunión (Español)

7:00— † Manuel Martínez, † Teodosa Pérez Cruz, † José Flores

† Eпитacio Moreno, † José Luis Feliciano, † Rosario Velasco

#### **Sunday, May 25th, 2025 SIXTH SUNDAY OF EASTER**

7:00—

9:30— † Elayne Bilka, † Carmelo Flores, † Amparo Anguiano

† Rev. John Edward Mulvihill, † Maria Anguiano

† Maria Angiano, † Amparo Anguiano

11:00— † Joel Contreras, † Julio Cruz Martinez, † Maria Fernandez

† Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno,

† Ezequiel Antonio Pacheco

Por las Almas del purgatorio

Por la Salud de Brian Coria

Por las Mujeres Embarazadas, Fin al Aborto, y

Ministerio Respeto a la Vida de SJB-SJ

Accion de gracias a la Divina Misericordia

1:00— † Manuel Martinez, † Aracely Coss Morales

† Alfredo Martinez Coss, † Carlos Alfonso Garcia Coss

Accion de gracias a la Divina Misericordia

7:00— † Maria del Socorro Ordoñez

#### **Monday May 26th, 2025**

8:00— † Charles Bilka, † Andrea Cisneros

7:00— † Kelvin Jamil Chauca, † Manuel Martínez

† Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno

#### **Tuesday, May 27th, 2025**

8:00— † Edward Bilka, Blessings for Mary Nolan

7:00— † Manuel Martinez, † Teodosa Perez Cruz

† Eпитacio Moreno, † Mario Huizar

#### **Wednesday, May 28th, 2025**

8:00— † Margaret Bilka, Blessings for Maureen Shattow

7:00— † Manuel Martinez, † Elitania Tejo, † Eпитacio Moreno

† Teodosa Perez Cruz

Accion de gracias por Huberto Jr. Salazar

#### **Thursday, May 29th, 2025**

8:00— Blessings for Jeff Cunningham

For Vocations

7:00— † Manuel Martinez, † Ana Maria Zuluaga

† Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno

#### **Friday, May 30th, 2025**

8:00— For the poor souls in purgatory

7:00— † Manuel Martinez, † Teodosa Perez Cruz

† Eпитacio Moreno

#### **Saturday, May 31st, 2025**

7:00— † Manuel Martinez, † Isabel Fernandez, † Enrique Solache

† Maria Ruiz, † Teodosa Pérez Cruz, † Eпитacio Moreno

† Virginia Teresa Ceballos

Agrupación Esposas Cristianas Coronación a la Virgen

#### **Sunday, June 1st, 2025 THE ASCENSION OF THE LORD**

7:00— † Alex Llamas, Almas del purgatorio

9:30— † Maria Anguiano, † Amparo Anguiano

11:00— † Joel Contreras, † Miguel Terrazas, † Maria Fernandez

† Eпитacio Moreno, † Teodosa Pérez Cruz

Por la salud de Bryan Coria

**Bendición:** Presentación de 3 años—Jorge Zambrano

1:00— † Manuel Martinez, † Apolina Teresa Cruz

Accion de gracias a la Divina Misericordia

7:00— † Andrea Rivera Galvan

## ST. JAMES

### Mass Intentions

#### **Saturday, May 24th, 2025**

5:00 —

#### **Sunday, May 25th, 2025 SIXTH SUNDAY OF EASTER**

7:30—

**9:00— PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30— † Maria i Władysław Głodek w kolejną rocznicę śmierci

12:00— † Alicia & Francisco Perez, † Juanita Acosta † Dolores Uroza

Accion de gracias por Maria Laura Matias

#### **Monday, May 26th, 2025**

8:00—

#### **Tuesday, May 27th, 2025**

8:00—

#### **Wednesday, May 28th, 2025**

8:00—

#### **Thursday, May 29th, 2025**

8:00—

#### **Friday, May 30th, 2025**

8:00—

#### **Saturday, May 31st, 2025**

5:00 —

#### **Sunday, June 1st, 2025 THE ASCENSION OF THE LORD**

7:30— O Boże błogosławieństwo, potrzebne łaski i opiekę opiekę

Matki Bożej Wspomożenia Wiernych dla Izabeli i Dawida;

† Michalina Rączka

**9:00— PRO POPULO: For the people of the parish**

10:30—

12:00— † Alicia & Francisco Perez, † Luis Florencia Leon

† Jesus Cruz Ocampo

## MEMORIAL DAY

HEAVENLY  
FATHER,  
INSCRIBE  
THEIR  
SACRIFICES  
INTO OUR  
HEARTS SO  
WE MAY  
NEVER  
FORGET THE  
LOSS OF  
THESE  
HEROES.







## **PARISH OFFICES**

### **ST. JAMES RECTORY**

YOUTH MINISTRY, STEWARDSHIP, MASS INTENTIONS  
(773) 237-1474  
Monday-Friday, 9AM-3:00PM  
Saturday/Sunday, CLOSED

### **ST. JOHN BOSCO RECTORY**

SACRAMENTS, COMMUNICATIONS, MASS INTENTIONS  
(773) 622-4620  
Monday—Friday, 8:30AM-4:30PM  
Saturday/Sunday, CLOSED

### **ST. DOMINIC SAVIO CENTER**

@ St. John Bosco Campus  
RELIGIOUS EDUCATION, VIRTUS, MASS INTENTIONS  
(773) 836-2413  
Monday & Tuesday Closed  
Wednesday—Saturday, 11:00AM-7:00PM  
Sunday 7:00AM-3:00PM

### **VALDOCCO**

**SALESIAN YOUTH MINISTRY CENTER**  
@ St. James Campus-2441 N. Menard Avenue  
(773) 413-7530

### **AUXILIUM CENTER**

Religious Education/Bible Studies  
@ St. James Campus-Mango Avenue  
(773) 237-1474

## **PASTORAL TEAM**

### **SALESIANS OF DON BOSCO**

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| Parochial Vicar     | Fr. James Berning, SDB    |
| Parochial Vicar     | Fr. Krzysztof Cepil, SDB  |
| Parochial Vicar/CYM | Fr. Paul Chu, SDB         |
| Parochial Vicar     | Fr. Timothy Ploch, SDB    |
| Director            | Fr. David Sajdak, SDB     |
| Pastor              | Fr. Miguel A. Suarez, SDB |

|        |                |
|--------|----------------|
| Deacon | Simon Anguiano |
| Deacon | Víctor Moreno  |
| Deacon | Orlando Perez  |

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Parish Secretary | Rosa I. Mata   |
| Communications   | Evelyn Acevedo |
| Business Manager | Nohemi Garcia  |
| Bookkeeper       | Rosy Salazar   |

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| CRE               | Felicitas Santillán |
| RE Office Manager | Marcela Guerrero    |

## **MASS SCHEDULE**

### **ENGLISH**

#### **St. James Church**

Saturday Vigil—5:00PM; Sunday—9:00AM

#### **St. John Bosco Church**

Sunday—9:30AM; Monday to Friday—8:00AM

### **POLISH / PO POLSKU**

#### **St. James Church**

Sunday—7:30AM, 10:30AM  
Monday to Friday—8:00AM  
First Friday—7:00PM

### **SPANISH / ESPAÑOL**

#### **St. James Church**

Sunday—12:00PM

#### **St. John Bosco Church**

Saturday Vigil—7:00PM;  
Sunday—7:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 7:00PM;  
Monday to Friday—7:00PM

### **CONFESSIONS**

#### **St. James Church**

30 Minutes before Polish Masses

#### **St. John Bosco Church**

Monday to Sunday 6:00-6:45 PM

### **ADORATION**

#### **Daily Adoration at St. James Church**

Monday to Friday 8:45am to 6:00pm

#### **Eucharistic Thursdays**

Every Thursday at St. John Bosco Church  
7:45pm to 9:00pm

### **St. John Bosco-St. James Parish Sunday Offering May 3– May 4, 2025**

|         |            |              |     |
|---------|------------|--------------|-----|
| 5:00PM  | \$272.00   | 12 Envelopes | SJ  |
| 5:00PM  | \$197.00   | 10 Envelopes | SJB |
| 7:00PM  | \$732.00   | 35 Envelopes | SJB |
| 7:30AM  | \$418.00   | 24 Envelopes | SJ  |
| 7:00AM  | \$1,570.00 | 27 Envelopes | SJB |
| 9:00AM  | \$385.00   | 24 Envelopes | SJ  |
| 9:30AM  | \$789.00   | 43 Envelopes | SJB |
| 10:30AM | \$507.00   | 28 Envelopes | SJ  |
| 11:00AM | \$1,947.00 | 54 Envelopes | SJB |
| 12:00PM | \$1,468.00 | 59 Envelopes | SJ  |
| 1:00PM  | \$2,105.00 | 70 Envelopes | SJB |
| 7:00PM  | \$979.00   | 23 Envelopes | SJB |

**Total Sunday Collection...\$11,369.00**  
**Envelope Families... 991 Envelopes Received...409**



# JUBILEO 2025

## PEREGRINACIÓN PARROQUIA ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES

*Tiempo de gracia y renovación*

“El Jubileo nos llama a la renovación espiritual  
y nos compromete con la transformación de nuestro mundo,  
para que este año se convierta verdaderamente en  
un tiempo de Jubilo”

### NOCHES DE JUBILEO EN PREPARACION DE LA PEREGRINACION JUBILAR 2025

*Sesiones de: Informacion & Oracion*

Animate acompáñanos durante las siguientes  
fechas en preparación de Nuestra  
Peregrinación parroquial

**Sabados noches de Jubileo**

**8:30pm - 9:45pm**

**26 de Abril 2025**

**17 de Mayo 2025**

**21 de Junio 2025**

**19 de Julio 2025**

**9 de Agosto 2025**

**Registrarse en la oficina  
Parroquial de SJB-SJ  
773-622-4620**

### PEREGRINACIÓN DEL JUBILEO 2025 DE LA PARROQUIA ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES

**23 de Agosto 2025**

Salida a las 8:00am  
Caminando desde la

**Iglesia San Juan Bosco**

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639  
hasta

**Iglesia St John Vianney**

46 N. Wolf Rd. Northlake IL. 60164



*Jubileo*  
DE LA  
ESPERANZA



De acuerdo con el Papa Francisco, este Jubileo  
es una oportunidad para que los fieles  
“renueven su fe, fortalezcan su relación con  
Dios y promuevan la paz y la reconciliación en  
sus comunidades”

